



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

10088/2016

23.2 Amt für Gesundheitssprengel - Ufficio distretti sanitari

Betreff:

Änderung der Gesellschaft der Apotheke
des neunten Sitzes der Gemeinde Meran,
gelegen in Sinich, Vittorio Veneto Platz Nr.
9 in „ FARMACIA DI SINIGO DI ARMANI
ELIANA & C. S.A.S.“

Oggetto:

Modifica della società della farmacia della
nona sede del Comune di Merano ubicata a
Sinigo, piazza Vittorio Veneto n. 9, in
„ FARMACIA DI SINIGO DI ARMANI
ELIANA & C. S.A.S.“

**ABTEILUNG GESUNDHEIT
DIE GESCHÄFTSFÜHRENDE
ABTEILUNGSDIREKTORIN**

Das Gesetz vom 8. November 1991, Nr. 362, regelt im Artikel 7 die Inhaberschaft und die Führung von Apotheken durch Personengesellschaften. Die Gesellschaft muss ausschließlich die Führung einer Apotheke zum Gegenstand haben und die Gesellschafterinnen und Gesellschafter der Gesellschaft müssen im Berufsalbum eingetragen sein und über die im Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475 vorgesehene Eignung verfügen. Die Führung der Apotheke obliegt einem der Mitglieder, das hierfür verantwortlich ist.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 5. Dezember 2005, Nr. 4707 den für Südtirol geltenden Landesapothekerverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss vom 27. Mai 2014, Nr. 588 abgeändert.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängende Befugnisse von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

Mit Dekret des Landesrates für Gesundheitswesen vom 3. April 1995, Nr. 58/23.2 wurde Frau Dr. Maria Paola Amatori zur Eröffnung und Führung der Apotheke des neunten Sitzes der Gemeinde Meran, gelegen in Sinich, Fabio-Filzi-Straße Nr. 17 ermächtigt.

Mit Dekret des Landesrates für Gesundheitswesen vom 8. November 2005 Nr. 828/23.2 wurde Frau Dr. Maria Paola Amatori ermächtigt, die eigene Apotheke von Sinich, Fabio-Filzi-Straße Nr. 17 nach Sinich, Vittorio-Veneto-Platz Nr. 9 zu verlegen.

Mit eigenem Dekret vom 16. Dezember 2015, Nr. 22091/2015 wurde die Inhaberschaft der Apotheke des neunten Sitzes der Gemeinde Meran, gelegen in Sinich, Vittorio-Veneto-Platz Nr. 9 an die Gesellschaft „FARMACIA DI SINIGO DI AMATORI MARIA PAOLA & C. S.A.S.“ bestehend aus den Apothekerinnen Frau Dr. Maria Paola Amatori und Frau Dr. Eliana Armani übertragen. Frau Dr. Maria Paola Amatori wurde mit der Leitung der

**RIPARTIZIONE SALUTE
LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE
REGGENTE**

La legge 8 novembre 1991, n. 362 disciplina, all'articolo 7, la titolarità e la gestione di farmacie da parte di società di persone. La società deve avere come oggetto esclusivo la gestione di una farmacia e le socie/ i soci della società devono essere iscritti all'albo professionale ed essere in possesso del requisito dell'idoneità previsto dall'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475. La direzione della farmacia gestita dalla società è affidata a una / uno dei soci che ne è responsabile.

La Giunta provinciale, con deliberazione 5 dicembre 2005, n. 4707, ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione del 27 maggio 2014, n. 588.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

Con decreto dell'Assessore alla Sanità del 3 aprile 1995 n. 58/23.2, la dott.ssa Maria Paola Amatori è stata autorizzata all'apertura ed esercizio della farmacia della nona sede del comune di Merano, ubicata a Sinigo, via Fabio Filzi n. 17.

Con decreto dell'Assessore alla Sanità dell'8 novembre 2005 n. 828/23.2, la dott.ssa Maria Paola Amatori è stata autorizzata al trasferimento della propria farmacia da Sinigo, via Fabio Filzi n. 17 a Sinigo, piazza Vittorio Veneto n. 9.

Con proprio decreto del 16 dicembre 2015 n. 22091/2015 la titolarità della farmacia della nona sede del comune di Merano, ubicata a Sinigo, piazza Vittorio Veneto n. 9, è stata trasferita alla società „FARMACIA DI SINIGO DI AMATORI MARIA PAOLA & C. S.A.S.“ costituita dalle farmaciste dott.ssa Maria Paola Amatori e dott.ssa Eliana Armani. La socia dott.ssa Maria Paola Amatori è stata affidata la direzione della farmacia.

Apotheke beauftragt.

Mit Schreiben vom 9. Juni 2016, sucht Dr. Maria Paola Amatori, gesetzliche Vertreterin der Gesellschaft „FARMACIA DI SINIGO DI AMATORI MARIA PAOLA & C. S.A.S.“, mit Datum 1. Juli 2016 um Änderung der Gesellschaft in „FARMACIA DI SINIGO DI ARMANI ELIANA & C. S.A.S.“ an.

Frau Dr. Eliana Armani übernimmt die Rolle des Komplementärs der Gesellschaft „FARMACIA DI SINIGO DI ARMANI ELIANA & C. S.A.S.“, Frau Dr. Maria Paola Amatori hingegen übernimmt die Rolle des Kommanditisten.

Aus der Gesellschaftsvereinbarung geht hervor, dass die Gesellschaft „FARMACIA DI SINIGO DI ARMANI ELIANA & C. S.A.S.“ die Führung und Inhaberschaft von Apotheken zum einzigen Ziel hat.

Wie aus dem oben genannten Schreiben vom 9. Juni 2016 und vom notariellen Akt vom 15. Juni 2016 hervorgeht, wurde die Gesellschafterin Dr. Eliana Armani zur verantwortlichen Leiterin der Apotheke des neunten Sitzes der Gemeinde Meran ernannt. Frau Dr. Eliana Armani ist im Besitz der Urkunde gemäß Artikel 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, über die Feststellung der Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache, bezogen auf das Doktorat; dies in Anwendung des Artikels 3, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 11. Oktober 2012, Nr. 16.

Dies alles vorausgeschickt wird von der geschäftsführenden Abteilungsdirektorin

verordnet:

1. Die Änderung der Gesellschaft der Apotheke des neunten Sitzes der Gemeinde Meran, gelegen in Sinich, Vittorio Veneto Platz Nr. 9, in „FARMACIA DI SINIGO DI ARMANI ELIANA & C. S.A.S.“ mit Wirkung ab 1. Juli 2016 zur Kenntnis zu nehmen.

2. Es wird festgehalten, dass die Gesellschafterin Frau Dr. Eliana Armani ab 1. Juli 2016 mit der Leitung der Apotheke beauftragt wird.

Con lettera del 9 giugno 2016 la dott.ssa Maria Paola Amatori, legale rappresentante della società „FARMACIA DI SINIGO DI AMATORI MARIA PAOLA & C. S.A.S.“ chiede il cambiamento della società in „FARMACIA DI SINIGO DI ARMANI ELIANA & C. S.A.S.“ con decorrenza 1 luglio 2016.

La dott.ssa Eliana Armani assume il ruolo di socia accomandataria della società „FARMACIA DI SINIGO DI ARMANI ELIANA & C. S.A.S.“, la dott.ssa Maria Paola Amatori invece assume il ruolo di socia accomandante.

Dai patti sociali risulta che la società „FARMACIA DI SINIGO DI ARMANI ELIANA & C. S.A.S.“ ha come oggetto esclusivo la titolarità e la gestione di farmacie.

Come risulta dalla sopraccitata nota del 9 giugno 2016 e dell'atto notarile del 15. giugno 2016, la socia dr.ssa Eliana Armani è stata nominata direttrice responsabile della farmacia della nona sede del Comune di Merano. La dott.ssa Eliana Armani è in possesso dell'attestato, rilasciato ai sensi dell'articolo 4 del Decreto del Presidente della Repubblica 26. luglio 1976, n. 752, sulla conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di laurea, ciò ai fini dell'applicazione dell'art 3, comma 2 della legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16.

Tutto ciò premesso la direttrice di ripartizione reggente

decreta:

1. di prendere atto, con decorrenza 1 luglio 2016, del cambiamento della società della farmacia della nona sede del Comune di Merano ubicata a Sinigo, piazza Vittorio Veneto n. 9, in „FARMACIA DI SINIGO DI ARMANI ELIANA & C. S.A.S.“

2. Si prende atto che la direzione della farmacia viene affidata con decorrenza 1 luglio 2016 alla socia dott.ssa Eliana Armani.

**DIE GESCHÄFTSFÜHRENDE
ABTEILUNGSDIREKTORIN**

**LA DIRETTRICE
REGGENTE**

DI RIPARTIZIONE

Dr.in Laura Schrott

KA/23.2



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

KOENIG ALFRED

20/06/2016

Die geschäftsführende Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione reggente

SCHROTT LAURA

20/06/2016

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Alfred Koenig

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/06/2016

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma